



Outperform every day.™

Installation Instructions

Spring Loaded In-Counter Cup Dispenser

Thank you for purchasing this Vollrath equipment. Before operating the equipment, read and familiarize yourself with the following operating and safety instructions. **SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.** Save the original box and packaging. Use this packaging to ship the equipment if repairs are needed.

SAFETY PRECAUTIONS

To ensure safe operation, read the following statements and understand their meaning. This manual contains safety precautions which are explained below. Please read carefully.

WARNING

Warning is used to indicate the presence of a hazard that will or can cause severe personal injury or death.

CAUTION

Caution is used to indicate the presence of a hazard that will or can cause minor or major personal injury if the caution is ignored.

NOTICE: Notice is used to note information that is important but not hazard-related.

TOOLS YOU WILL NEED

- #2 Phillips Screwdriver
- Drill
- 1/8" Drill Bit (For #29 Pilot Hole)
- Sabre Saw or Hand Router
- 3 #8 x 1.00" Pan Head Phillips Screws (included)

CHOOSE THE CORRECT SPRING

The dispenser includes two springs for different applications. See the chart below. The lighter weight dispenser is factory installed. See "Change Default Spring (Optional)" on page 3.

Mounting	Dispensing	Use This Spring
Vertical	Paper or Plastic	Heavier Weight
	Foam	Lighter Weight
Horizontal	Paper, Plastic or Foam	Lighter Weight
Angled	Paper or Plastic	Heavier Weight
	Foam	Lighter Weight

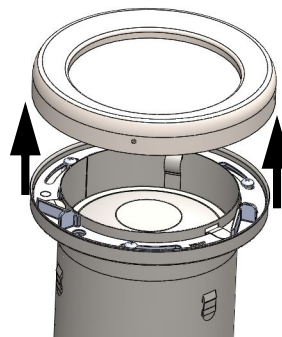


Item No.	For Cup Rim Diameter	Cutout Diameter
CADJ-1	2½ – 3½" (6.4 – 8.9 cm)	4 (10.2)
CADJ-2	3 – 3⅞" (7.6 – 9.8 cm)	4½ (11.4)
CADJ-3	3 – 4⅝" (7.6 – 11.7 cm)	5¼ (13.3)
CADJ-4	4½ – 5¼" (11.4 – 13.3 cm)	5¾ (14.6)

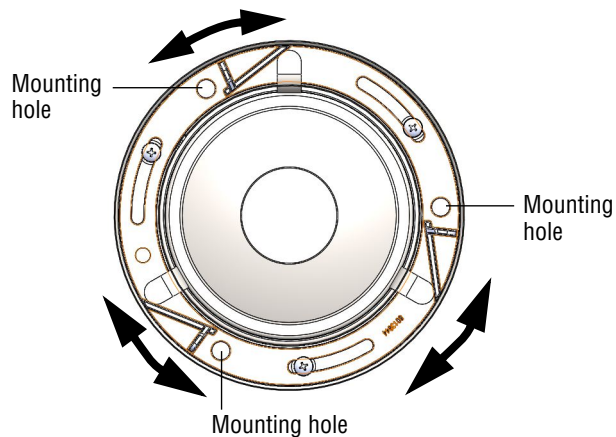
INSTALLATION

Mount the Dispenser

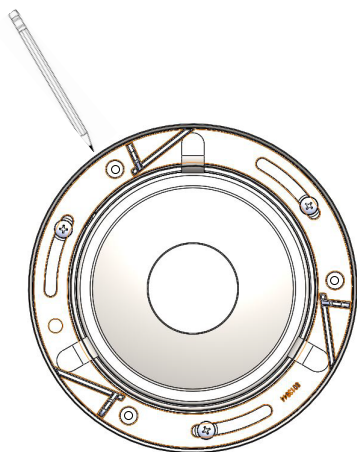
1. Cut the appropriate diameter opening in the mounting surface.
2. Lift the bezel to remove it from the tube to reveal the mounting holes and the components that can be adjusted to accommodate different cup diameters.



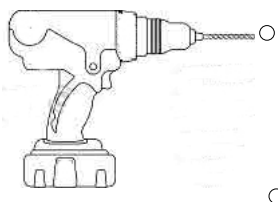
3. Rotate the adjustment ring to reveal the mounting holes.



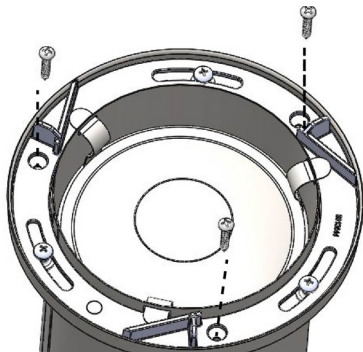
4. Place the tube into the cut mounting hole. Mark the mounting hole locations.



5. Remove the dispenser from the mounting hole.
6. Pre-drill pilot the pilot holes. Vollrath suggests a $\frac{1}{8}$ " (0.125) diameter pilot hole diameter of $\frac{1}{8}$ " (0.125).

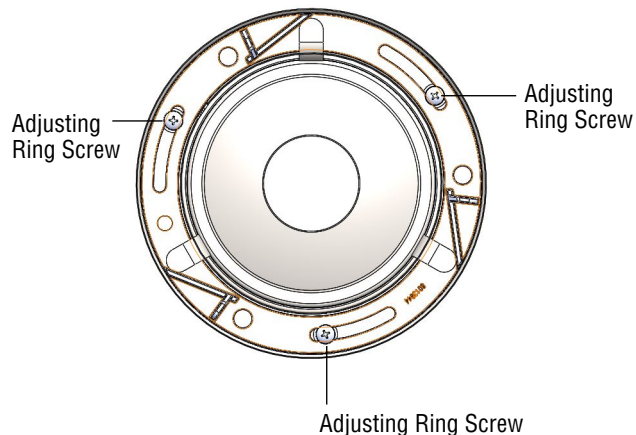


7. Insert the dispenser into the cutout hole and align the mounting holes to the pre-drilled holes.
8. Insert the included screws into the mounting holes. Tighten snugly.

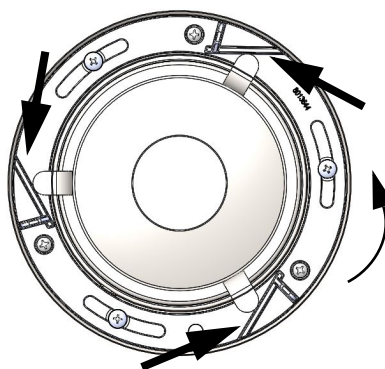


ADJUST DIAMETER TO FIT CUPS

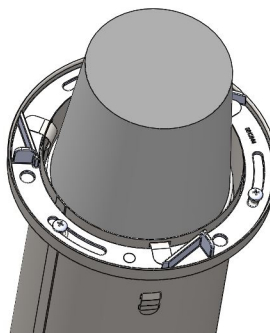
1. Loosen, but do not remove adjusting ring screws.



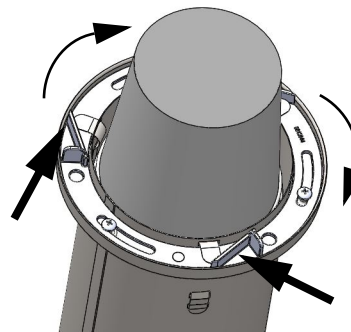
2. Rotate the adjusting ring to widen the opening.



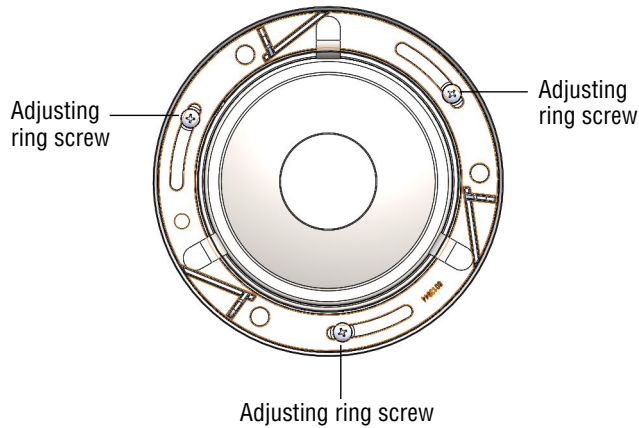
3. Insert a short stack of cups into the dispenser.



4. Rotate the adjusting ring until the cups are held in place.



5. Lightly tighten one of the adjusting ring screws to hold the ring in place.



TEST THE DISPENSER

1. Test the dispenser by pulling a cup from the tube.
2. Rotate the adjustment ring as necessary to achieve one-at-time cup dispensing with minimum drag.
3. Fill the dispenser with a full stack of cups and retest the performance. Adjust the ring as necessary.
4. Tighten the three adjusting ring screws. Do not over-tighten.
5. Re-attach the bezel to the dispenser. Note the bezel does not need to be removed to refill cups.

CLEANING

NOTICE: Do not use abrasive materials, scratching cleansers or scouring pad to clean the unit. These can damage the finish.

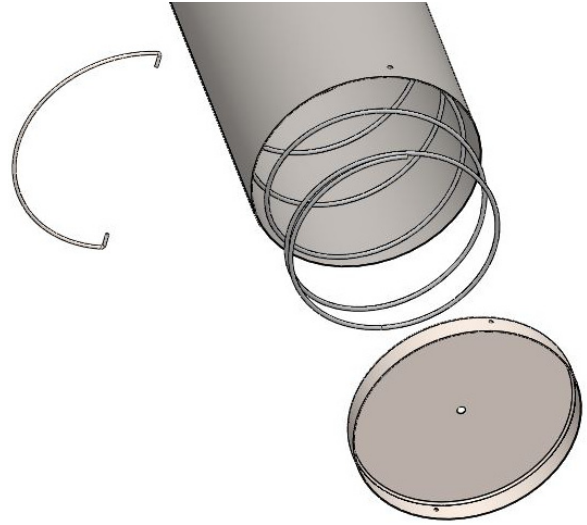
Clean the dispenser on a regular basis.

1. Remove the bezel.
2. Remove all of the cups.
3. Push plate and spring down.
4. While holding down the plate, wipe the interior with a soft cloth damp cloth.
5. Dry the interior with a soft cloth.
6. Reinstall the bezel.

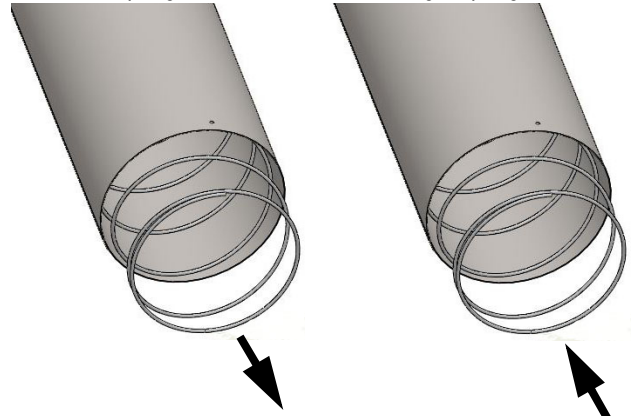
CHANGE DEFAULT SPRING (OPTIONAL)

1. Pull off the retaining ring from the bottom the dispenser. Remove the end cap.

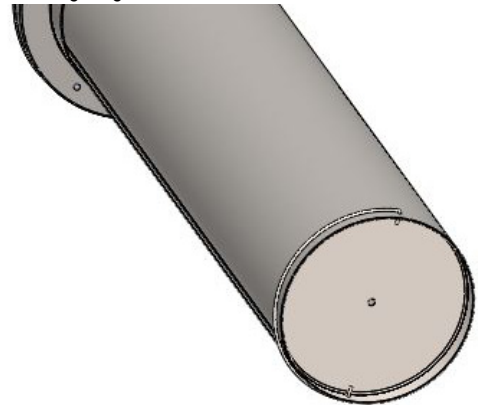
NOTICE: Notice the cap is under pressure from the spring.



2. Remove the spring and insert the heavier weight spring.



3. Align the holes in the tube to those in the end cap. Reinstall the end cap and retaining ring.



SERVICE AND REPAIR

Serviceable parts are available on Vollrath.com.

To avoid serious injury or damage, never attempt to repair the unit or replace a damaged power cord yourself. Do not send units directly to The Vollrath Company LLC. Please contact Vollrath Technical Services for instructions.

When contacting Vollrath Technical Services, please be ready with the item number, model number (if applicable), serial number, and proof of purchase showing the date the unit was purchased.

WARRANTY STATEMENT FOR THE VOLLRATH CO. L.L.C.

This warranty does not apply to products purchased for personal, family or household use, and The Vollrath Company LLC does not offer a written warranty to purchasers for such uses.

The Vollrath Company LLC warrants the products it manufactures or distributes against defects in materials and workmanship as specifically described in our full warranty statement. In all cases, the warranty runs from the date of the end user's original purchase date found on the receipt. Any damages from improper use, abuse, modification or damage resulting from improper packaging during return shipment for warranty repair will not be covered under warranty.

For complete warranty information, product registration and new product announcement, visit www.vollrath.com.



Outperform every day.™

www.vollrath.com

The Vollrath Company, L.L.C.

1236 North 18th Street
Sheboygan, WI 53081-3201 U.S.A.
Main Tel: 800.624.2051 or 920.457.4851
Main Fax: 800.752.5620 or 920.459.6573
Customer Service: 800.628.0830
Canada Customer Service: 800.695.8560

Technical Services

techservicereps@vollrathco.com
Induction Products: 800.825.6036
Countertop Warming Products: 800.354.1970
All Other Products: 800.628.0832

Instructions d'installation

Distributeur de gobelets encastrés à ressort

Avant d'utiliser cet appareil, lisez et familiarisez-vous avec le mode d'emploi et les consignes d'utilisation qui suivent. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.** Conservez l'emballage et le carton d'origine. L'emballage devra être réutilisé pour expédier l'appareil si une réparation est nécessaire.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour garantir un fonctionnement sûr, lisez les avertissements suivants et comprenez leur signification. Ce manuel contient des consignes de sécurité, présentées ci-dessous. Lisez-les attentivement.



AVERTISSEMENT

Un avertissement permet d'indiquer la présence d'un danger qui causera ou peut causer des blessures personnelles graves ou la mort.



ATTENTION

Une mise en garde indique la présence d'un danger qui causera ou pourra causer des blessures mineures ou majeures si elle est ignorée.

AVIS : Un avis met en évidence des informations qui sont importantes mais sans rapport avec un danger.

MATÉRIEL NÉCESSAIRE

- Tournevis cruciforme n° 2
- Mèche
- Mèche de forage 1/8" (pour trou de guidage n° 29)
- Scie sauteuse ou détoureuse manuelle
- 3 vis à tête cylindrique cruciforme n° 8 x 1,00" (incluses)

CHOIX DU BON RESSORT

Le distributeur comporte deux ressorts pour différentes applications. Voir le tableau ci-dessous. Le ressort avec la pression la plus faible est installé en usine. Voir « Remplacement du ressort par défaut (en option) » page 3.

Montage	Distribution	Utiliser ce ressort
Vertical	Papier ou plastique	Forte pression
	Mousse	Faible pression
Horizontal	Papier, plastique ou mousse	Faible pression
Incliné	Papier ou plastique	Forte pression
	Mousse	Faible pression

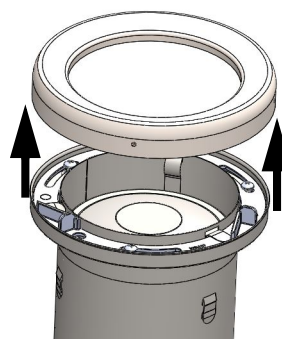


Num. d'art.	Diamètre du bord du gobelet	Diamètre de découpe
CADJ-1	2½ – 3½" (6,4 – 8,9 cm)	4 (10,2)
CADJ-2	3 – 3¾" (7,6 – 9,8 cm)	4½ (11,4)
CADJ-3	3 – 4⅝" (7,6 – 11,7 cm)	5¼ (13,3)
CADJ-4	4½ – 5¼" (11,4 – 13,3 cm)	5¾ (14,6)

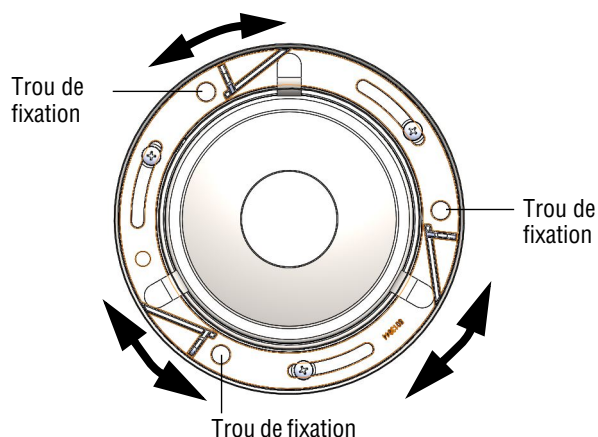
INSTALLATION

Montage du distributeur

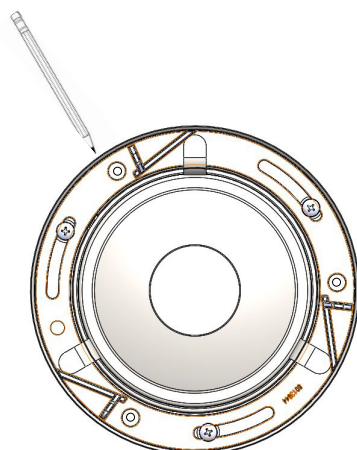
1. Découpez l'ouverture du diamètre approprié dans la surface de montage.
2. Soulevez la collerette pour la sortir du tube et faire apparaître les trous de fixation et les composants qui peuvent être ajustés pour d'adapter à différents diamètres de gobelet.



3. Tournez l'anneau de réglage pour faire apparaître les trous de fixation.

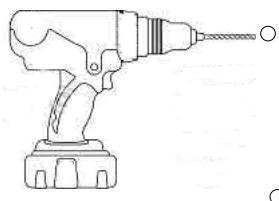


4. Placez le tube dans le trou de fixation découpé. Notez l'emplacement des trous de fixation.



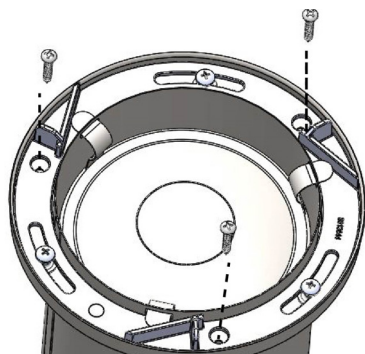
5. Retirez le distributeur du trou de fixation.

6. Pré-percez les trous de guidage. Vollrath suggère un diamètre de trou de guidage de $\frac{1}{8}$ " (0,125).



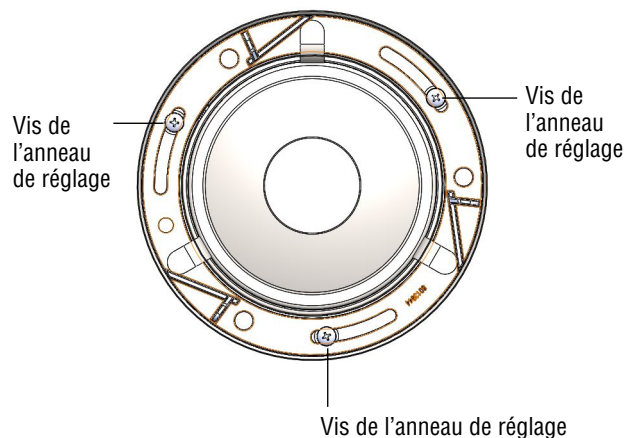
7. Insérez le distributeur dans le trou découpé et alignez les trous de fixation sur les trous pré-perçés.

8. Insérez les vis incluses dans les trous de fixation. Serrez juste ce qu'il faut.

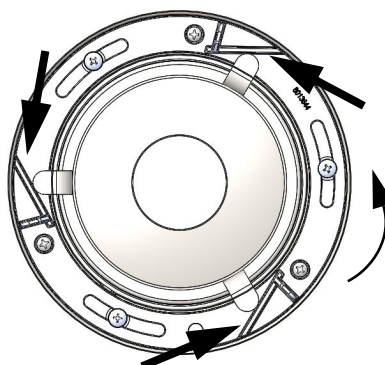


RÉGLAGE DU DIAMÈTRE À LA TAILLE DES Gobelets

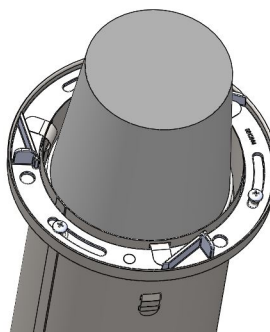
1. Desserrez les vis de l'anneau de réglage sans les retirer.



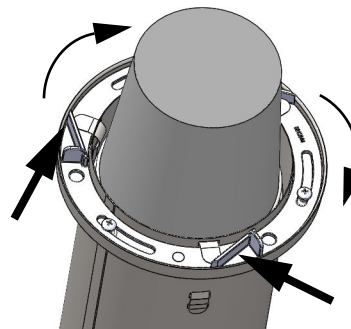
2. Tournez l'anneau de réglage pour élargir l'ouverture..



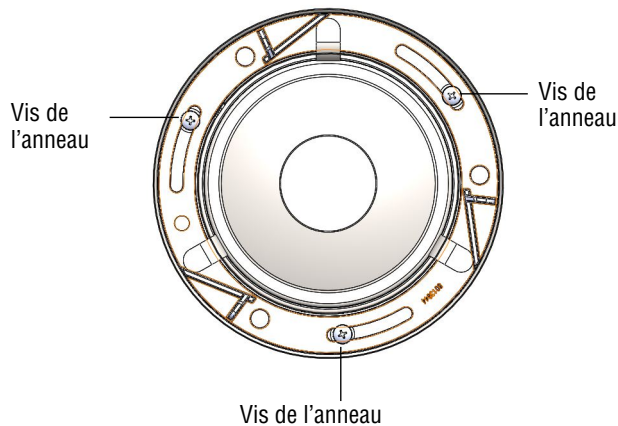
3. Insérez une petite pile de gobelets dans le distributeur.



4. Tournez l'anneau de réglage jusqu'à ce que les gobelets soient bien en place.



5. Serrez légèrement une des vis de l'anneau de réglage pour maintenir celui-ci en place.



TEST DU DISTRIBUTEUR

1. Testez le distributeur en tirant un gobelet du tube.
2. Tournez l'anneau de réglage de façon à ce que les gobelets soient distribués un à un avec un effort minimal.
3. Remplissez le distributeur avec une pile complète de gobelets et refaites un test. Au besoin réglez l'anneau.
4. Serrez les trois vis de réglage. Ne serrez pas trop fort.
5. Remettez la collerette en place sur le distributeur. Notez que la collerette n'a pas besoin d'être retirée pour remettre des gobelets.

NETTOYAGE

AVIS : N'utilisez pas de produits abrasifs, de détergents qui grattent ou de tampons à récurer pour nettoyer l'unité. Ceux-ci peuvent endommager la finition.

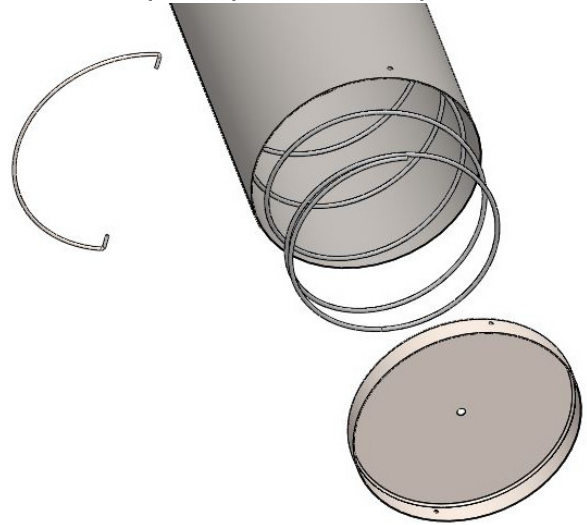
Nettoyez le distributeur régulièrement.

1. Retirez la collerette.
2. Retirez tous les gobelets.
3. Appuyez sur la plaque et sur le ressort.
4. Tout en maintenant la plaque enfoncée, essuyez l'intérieur à l'aide d'un chiffon doux humide.
5. Séchez l'intérieur à l'aide d'un chiffon doux.
6. Réinstallez la collerette.

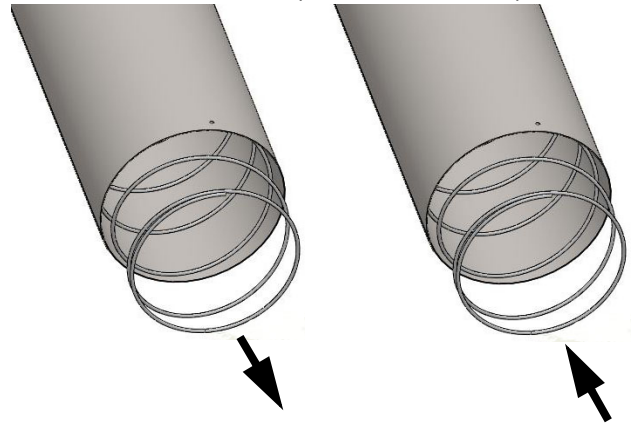
REPLACEMENT DU RESSORT PAR DÉFAUT (EN OPTION)

1. Retirez l'anneau de blocage par le bas du distributeur. Retirez le capuchon.

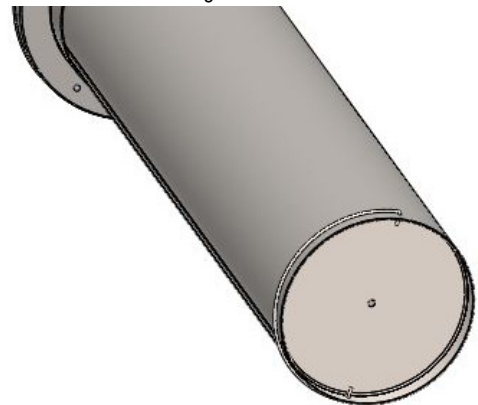
AVIS : Notez que le capuchon est sous la pression du ressort.



2. Retirez le ressort et insérez à la place le ressort à forte pression.



3. Alignez les trous dans le tube sur ceux du capuchon. Réinstallez le capuchon et l'anneau de blocage.



SAV ET RÉPARATIONS

Des pièces détachées sont disponibles sur Vollrath.com.

Pour éviter toute blessure grave ou tout dommage sévère, n'essayez jamais de réparer l'appareil ou de remplacer vous-même un cordon d'alimentation endommagé. N'envoyez aucun appareil directement à la Vollrath Company LLC. Pour des instructions, contactez les services techniques de Vollrath.

Lorsque vous contacterez les services techniques de Vollrath, tenez-vous prêt à fournir le numéro d'article, le numéro de modèle (s'il y a lieu), le numéro de série et le justificatif d'achat indiquant la date d'achat de l'appareil.

GARANTIE DE THE VOLLRATH CO. L.L.C.

Cette garantie ne s'applique pas aux produits achetés pour un usage personnel, familial ou ménager, et The Vollrath Company LLC ne propose aucune garantie écrite aux acheteurs pour de telles utilisations.

The Vollrath Company L.L.C. garantit que les produits qu'elle fabrique et distribue seront dépourvus de vices de matériaux et de malfaçons, comme indiqué dans notre déclaration complète de garantie. Dans tous les cas, la garantie entre en vigueur à la date d'achat par l'utilisateur initial indiquée sur le reçu. Tous les dommages subis lors d'une utilisation impropre ou abusive, ou résultant d'une modification ou d'un emballage inadapté lors d'un renvoi du produit pour une réparation sous garantie ne seront pas couverts par la garantie.

Pour des informations complètes sur la garantie, l'enregistrement des produits et l'annonce de nouveaux produits, consultez www.vollrath.com.



Outperform every day.™

www.vollrath.com

The Vollrath Company, L.L.C.

1236 North 18th Street
Sheboygan, WI 53081-3201 États-Unis
Standard : 800.624.2051 ou 920.457.4851
Télécopieur : 800.752.5620 ou 920.459.6573
Service clientèle : 800.628.0830
Service clientèle Canada : 800.695.8560

Services techniques

techservicereps@vollrathco.com
Produits à induction : 800.825.6036
Réchauds de comptoir : 800.354.1970
Tous les autres produits : 800.628.0832

Instrucciones de instalación

Dispensador de vasos a resorte en mostrador

Gracias por comprar este equipo Vollrath. Antes de usar el equipo, lea y familiarícese con las siguientes instrucciones de operación y seguridad. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO. Conserve la caja y embalado originales. Deberá utilizarlos para devolver el equipo en caso de que requiera reparaciones.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Para garantizar una operación segura, lea las siguientes afirmaciones y comprenda su significado. Este manual contiene precauciones de seguridad que se explican a continuación. Léalas atentamente.

ADVERTENCIA

Advertencia se usa para indicar la presencia de un peligro que provocará o puede provocar lesiones graves o letales.

PRECAUCIÓN

Precaución se usa para indicar la presencia de un peligro que provocará o puede provocar lesiones leves o importantes si se ignora el aviso.

Aviso se usa para señalar información importante no relacionada con peligros.

HERRAMIENTAS QUE NECESITARÁ

- Destornillador Phillips núm. 2
- Taladro
- Broca de 1/8" (para orificio piloto núm. 29)
- Sierra caladora o rebajador manual
- 3 tornillos Phillips de cabeza plana núm. 8 x 1,00" (incluidos)

ELIJA EL RESORTE CORRECTO

El dispensador incluye dos resortes para diferentes aplicaciones. Consulte la siguiente tabla. El dispensador de menor peso viene instalado de fábrica. Vea "Cambie el tornillo predeterminado (opcional)" en la página 3.

Montaje	Para dispensar	Use este resorte
Vertical	Papel o plástico	Mayor peso
	Espuma	Menor peso
Horizontal	Papel, plástico o espuma	Menor peso
Angular	Papel o plástico	Mayor peso
	Espuma	Menor peso

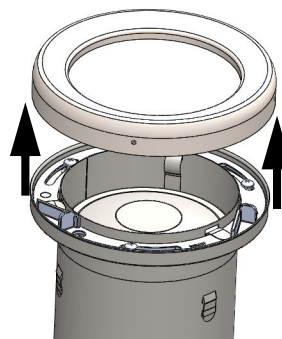


Núm. de artículo	Para vasos con diámetro de reborde	Diámetro de corte
CADJ-1	2½ – 3½" (6,4 – 8,9 cm)	4 (10,2)
CADJ-2	3 – 3⅞" (7,6 – 9,8 cm)	4½ (11,4)
CADJ-3	3 – 4⅝" (7,6 – 11,7 cm)	5¼ (13,3)
CADJ-4	4½ – 5¼" (11,4 – 13,3 cm)	5¾ (14,6)

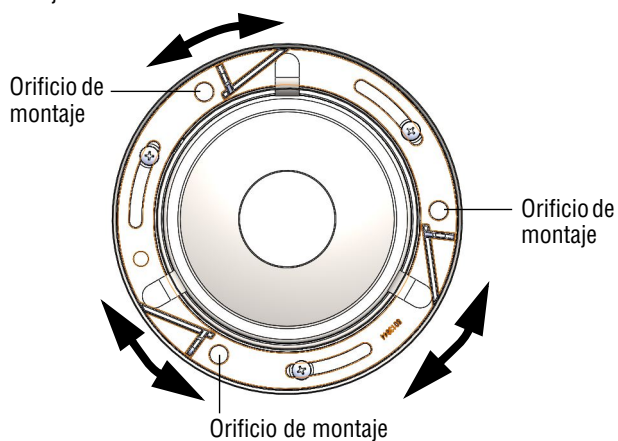
INSTALACIÓN

Monte el dispensador

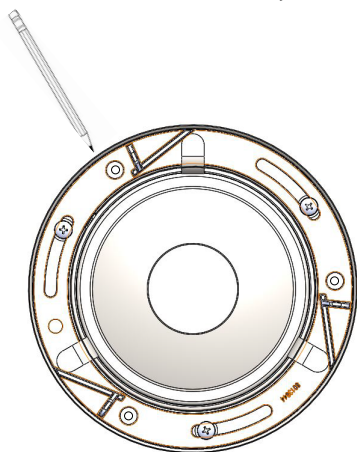
1. Corte la abertura con el diámetro adecuado en la superficie de montaje.
2. Levante el bisel para retirarlo del tubo a fin de dejar descubiertos los orificios de montaje y los componentes que pueden ajustarse para adaptar diferentes diámetros de vasos.



3. Gire el anillo de ajuste para dejar descubiertos los orificios de montaje.

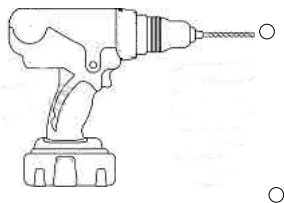


4. Coloque el tubo en el orificio de montaje cortado. Marque las ubicaciones del orificio de montaje.



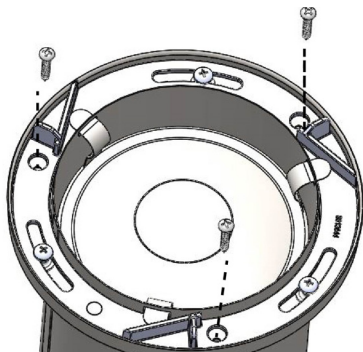
5. Retire el dispensador del orificio de montaje.

6. Preperfore los orificios piloto. Vollrath sugiere utilizar un diámetro de agujero piloto de $\frac{1}{8}$ " (0,125).



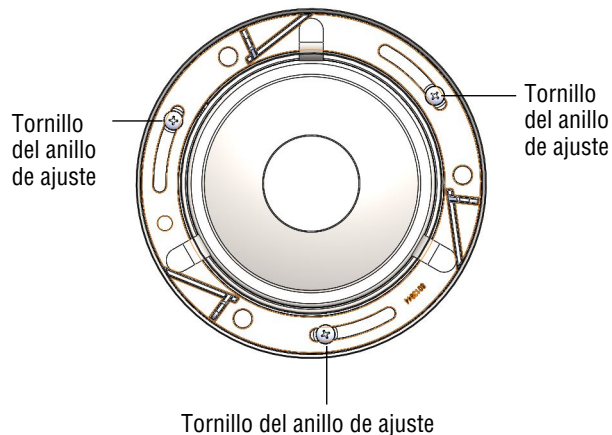
7. Inserte el dispensador en el orificio cortado y alinee los orificios de montaje con los orificios preperforados.

8. Coloque los tornillos incluidos en los orificios de montaje. Apriételos firmemente.

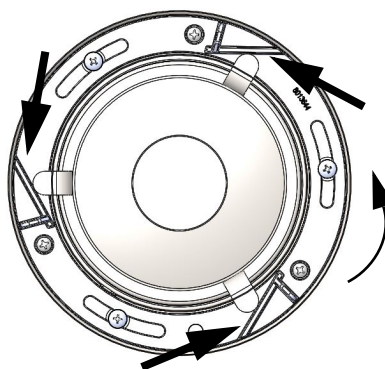


AJUSTE EL DIÁMETRO PARA ADAPTAR LOS VASOS

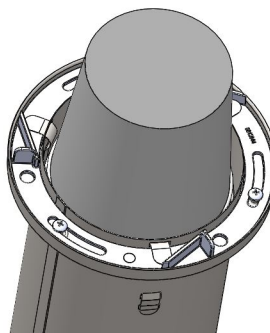
1. Afloje, pero no retire, los tornillos del anillo de ajuste.



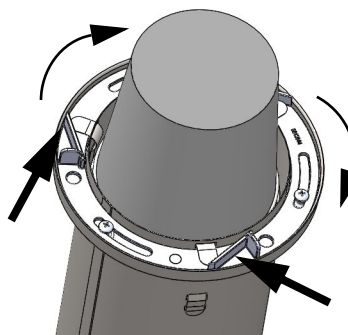
2. Gire el anillo de ajuste para ensanchar la abertura.



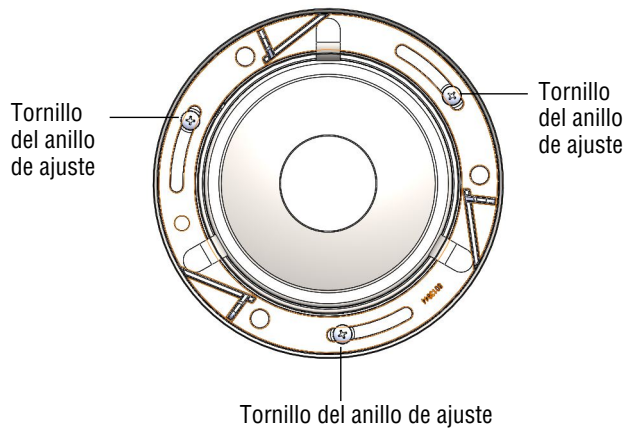
3. Inserte una pequeña pila de vasos en el dispensador.



4. Gire el anillo de ajuste hasta que los vasos queden sujetos en su lugar.



5. Apriete levemente uno de los tornillos del anillo de ajuste para sujetar el anillo en su lugar.



PRUEBE EL DISPENSADOR

1. Pruebe el dispensador sacando un vaso del tubo.
2. Gire el anillo de ajuste según sea necesario para dispensar un vaso a la vez con un arrastre mínimo.
3. Cargue el dispensador con una pila completa de vasos y vuelva a probar el funcionamiento. Ajuste el anillo según sea necesario.
4. Apriete los tres tornillos del anillo de ajuste. No los apriete demasiado.
5. Vuelva a colocar el bisel en el dispensador. Tenga presente que no es necesario retirar el bisel para volver a recargar los vasos.

LIMPIEZA

AVISO: No emplee materiales abrasivos, limpiadores que rayen ni esponjas metálicas para limpiar la unidad, ya que pueden dañar el acabado.

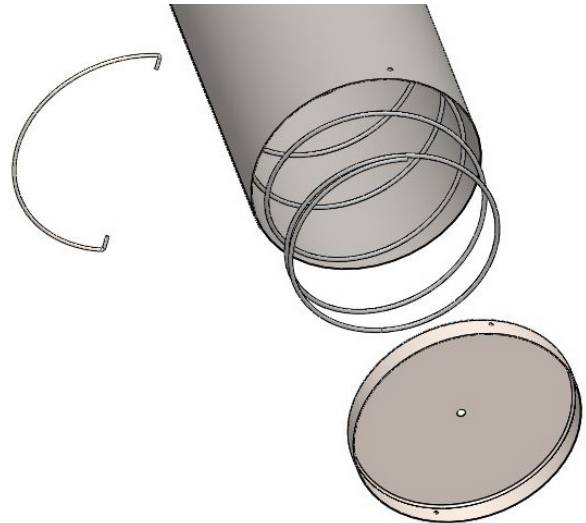
Limpie el dispensador regularmente.

1. Retire el bisel.
2. Retire todos los vasos.
3. Empuje la placa y el resorte hacia abajo.
4. Mientras sostiene la placa hacia abajo, limpie el interior con un paño suave humedecido.
5. Seque el interior con un paño suave.
6. Vuelva a instalar el bisel.

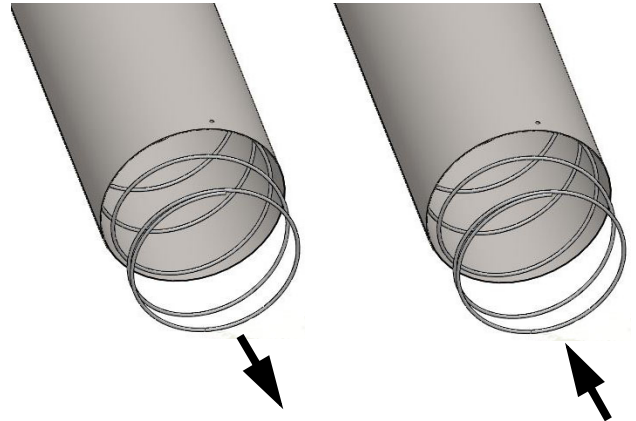
CAMBIE EL TORNILLO PREDETERMINADO (OPCIONAL)

1. Desprenda el anillo de retención en la parte inferior del dispensador. Retire la tapa extrema.

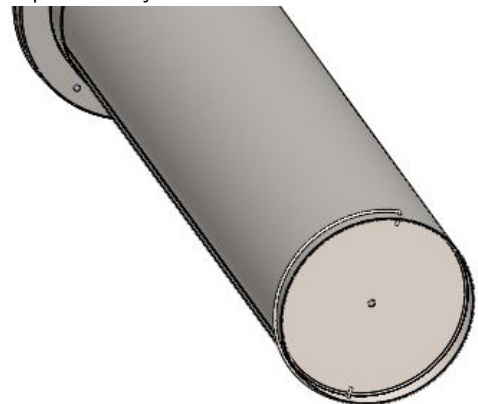
AVISO: Tenga presente que la tapa está bajo la presión del resorte.



2. Retire el resorte e inserte el resorte de mayor peso.



3. Alinee los orificios en el tubo con los de la tapa extrema. Vuelva a instalar la tapa extrema y el anillo de retención.



SERVICIO Y REPARACIÓN

En Vollrath.com encontrará las piezas que puedan ser reparadas.

Para evitar lesiones o daños materiales graves, no trate de reparar la unidad ni reemplazar un cable eléctrico por su cuenta. No envíe las unidades directamente a The Vollrath Company LLC. Pida instrucciones a los Servicios de asistencia técnica de Vollrath.

Al comunicarse con los servicios, esté listo para proporcionar el número de artículo, número de modelo (si corresponde), número de serie y el comprobante de compra que muestre la fecha en que adquirió la unidad.

CLÁUSULA DE GARANTÍA DE THE VOLLRATH CO. L.L.C.

Esta garantía no se aplica a los productos adquiridos para uso personal, familiar ni doméstico, y The Vollrath Company LLC no ofrece una garantía por escrito a los compradores para dichos usos.

The Vollrath Company LLC garantiza los productos que fabrica o distribuye contra defectos en materiales y fabricación, según se especifica en nuestra cláusula de garantía completa. En todos los casos, la garantía rige desde la fecha de compra original del usuario final que aparece en el recibo. La garantía no cubrirá ningún daño que resulte del uso indebido, abuso, modificación o daños causados por el embalado incorrecto durante la devolución para obtener servicio de reparación dentro del período de vigencia de la garantía.

Para obtener información de garantía, inscripción de productos y anuncios de productos nuevos, visite www.vollrath.com.



Outperform every day.™

www.vollrath.com

The Vollrath Company, L.L.C.

1236 North 18th Street

Sheboygan, WI 53081-3201 EE. UU.

Tel. principal: 800.624.2051 ó 920.457.4851

Fax principal: 800.752.5620 ó 920.459.6573

Servicio al cliente: 800.628.0830

Servicio al cliente en Canadá: 800.695.8560

Servicios de asistencia técnica:

techservicereps@vollrathco.com

Productos de inducción: 800.825.6036

Productos de calentamiento para mostrador:
800.354.1970

Todos los demás productos: 800.628.0832